

Guehtzy ni NIER lee pshahl San Pabl LO MEÑÑ-CORINT

Diux ni pshahl Pabl no Sóstenes

¹ Naa Pabl. Dioz pquee me riedz naa, porni ze racladzy me lehdy gáca' x-apóstl Jesucrist. Naa no rman-Sóstenes, ² gashahl no' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu yahc ciuda-Corint, ni nac nunzy par leeme porni nu yâme no Crist Jesús, no pquee Dioz riedz leeyâme par guhc yâme xmeññ me, no zegahc zrieñ meññ ni nu rutisy gacu ni rzacbeeiy Jesucrist ni rtzoo mdad nó tohzy no leeyâme. ³ Dioz ni nac dTad nó, no Jesucrist ni rtzoo mdad, cu xla'y la'd no tzu la'd dzie tziaawy.

Rdee Pabl xquix Dioz

⁴ Tirgahc rdedyá' xquix Dioz por la'd, porni rgu' xla'y me la'd porni nu la'd no Crist Jesús. ⁵ No porni nu la'd no Crist, Dioz gucno me la'd xtahl, lehdy beeiy gynii la'd xtiidz me no gann la'd lguia xiSpirt me. ⁶ No xtiidz Crist neññ ulihbu nuw za'gndzi leññ xguílmbahñ la'd, ⁷ no por leeu nehx ziaadz la'd ni rdee Dioz modctzoo la'd xtziñ me lóni gabiahz la'd guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó. ⁸ Dioz gacno tzu la'd za'gndzi xtâ últim dzé, lehdy di gydzial mbehty ni nahcsy chehsh la'd dze-guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó. ⁹ Dioz, rtzoo me ni ba günii me;

no leegahcme pquee me riedz la'd lehdy tzu la'd tohzy no Xiiñ me Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

Ni gyruu meññ-idoo chohp tzonn cuib

¹⁰ Rman, rnaba' la'd por Jesucrist ni rtzoo mdad nó, lâ tzu tohzy guílriehñ no di gyruu la'd chohp tzonn cuib, mazyg lâ tzu beei y ni ñahc la'd tohzy meññ no gap la'd tohzy guímbahñ. ¹¹ Dirmana', ren la'd ze, porni ra xmeññ Cloé naa rdelydiidz la'd. ¹² Ra yâme naa nu lahd la'd ne: "Xmeññ Pabl-e naa"; zrieñ la'd ne: "Xmeññ Apol-e naa"; zrieñ la'd ne: "Xmeññ Pedr-e naa"; no zrieñ ne: "Xmeññ Crist-e naa." ¹³ ¿Nehxni byruu Crist chohp tzonn cuib? ¿Guhtya' por xguílquie la'd la? ¿O byrôbnihs la'd par gac la'd dmeñña' la? ¹⁴ Rdedya' xquix Dioz ndrudy de la'd neh x pchôbnisa' lee, mazyg nunzy Crisp no Gay. ¹⁵ No mod-wé ndrudy di znii byrôbnihs porni dmeñña' lee. ¹⁶ Zegahc pchôbnisa' xmi'ñ Estéfanos, per neh x ritsêlou naa bâl pchôbnisra' zrieñ meññ. ¹⁷ Crist neh x pshahl me naa dzicchôbnisa' meññ, mazyg pshahl me naa dzi-gyunon xtiidz me meññ, no neh x rtzonu no didz-ngann lehdy de ni guhty Crist lo cruzy, di gacu xle'.

Dioz beei y lee

¹⁸ Diidz ni rnii lguia ni guhty Crist lo cruzy, didz-nwaty-e leeu par meññ ni rahc cuent ba bynihty, per par nó, xpoder Dioz-e leeu, porni por leeu ba bylaa nó. ¹⁹ Mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:
Gnitya' xguílnann meññ-nann,

no cchala' xguîlriehñ meññ-nni' ihqy.^a

²⁰ ¿Bá glohdy rdzihñ meññ-nann, no muextr ni ruul xleiy Moisés, no meññ-rdelydiidz lguia ni nu lo guiedzylie-rie' la? ¿Dâs-e la, ptzunwaty Dioz guîlnann ni nu lo guiedzylie? ²¹ Porni meññ-nu lo guiedzylie nehx bzaclo yâme Dioz de lo xguîlnann yâme; leewe Dioz, lo xguîlnann me biu'ladzy me guislaa me meññ ni gylîladzy xtiidz me ni runo no' meññ, ni rsahc meññ lee didz-nwaty.

²² Meññ-Israël racladzy yâme güie' yâme ni ngann ni nunzy Dioz beey rtzoo, no meññ-nehx meññ-Israël riu'ladzy guieññ yâme ni zidno guîlnann; ²³ per no' na', runo no' meññ de ni guhty Crist lo cruzy. Per meññ-Israël aal rral yâme lou, no meññ-nehx meññ-Israël rsahc yâmeu didz-nwaty; ²⁴ per no meññ ni ba pquee Dioz riedz lee, guhc me meññ-Israël o guhc me meññ-nehx meññ-Israël, Crist leeme we xpoder no xguîlnann Dioz. ²⁵ Ni rsahc meññ lee xguîlnwaty Dioz la, leeu zidno ma xro' guîlnann que gyre xguîlnann meññ; no ni ne meññ di ralû Dioz la, leeu zidno ni ma beeyu leeme que gyre meññ. ²⁶ Lâ güie', rman, Dioz pquee me riedz la'd, nîcze uxíee la'd rahp xguîlnann meññ-nu lo guiedzylie, no uxíee la'd nac meññ-guxtisy, no uxíee la'd ziaad de to family ni rzacbeey meññ lee. ²⁷ Mazyg meññ ni neu nwaty, aal leeyâme güle Dioz lee, par guistu' yâme meññ ni ne rahp guîlnann; no güle Dioz meññ ni neu di ralû lee, par guistu' yâme meññ ni ne beeyu lee. ²⁸ Dioz güle me meññ ni neu nehx rsahc no

^a 1:19 1:19 Is. 29:14

nehx rlaby ndruchy lee no ndruchy nehx nac, par gni'dy me ni ne meññ ma rsahc, ²⁹ lehdy ndruchy di gyniguia lo Dioz. ³⁰ No zegahc Dioz ptzoo me la'd tohzy no Crist Jesús; no Crist, leeme we guîlnann ni rahp nó, no por leeme rdedy nó beeiyy ni nehx nzahby guîlquie, no ba nac nó nunzy par Dioz, no bislaa me nó. ³¹ Leewe gac mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Dxu cuguia leegahc beeiyy cuguia leegahcme de ni ptzoo Crist."

2

Ni ptzoo Crist no lguia ni guhty me lo cruzy

¹ No leewe rman, dze-güyan bigyunon la'd diidz ni güdahp Dioz nga'dzy, nehx bienonu la'd no diidz ni ntzunadz la'd lee o didz-ngann. ² No dze-güyun lahd la'd, gülaqy-diqya' di zanna' zrieñ behch, mazyg bienon la'd nunzy lguia Crist no de ni guhty me lo cruzy. ³ Güyan ru nu la'd scâsy ni di raļu naa, no bydziehbya' xtâ byzîbyyooba'; ⁴ no hor-bienon la'd xtiidz Crist, nehx günin didz-ngann ni rquihñ meññ par yquihly yâme zrieñ; mazyg bylîladzy la'd porni bluu xiSpirt Dioz la'd ni beeiyy rtzoo me, ⁵ lehdy de ni rlîladzy la'd Crist di gacu mod-ne xguîlnann meññ, mazyg gacu porni Dioz beeiyy lee.

Guîlnann ni rdee Dioz

⁶ Per nu guîlnann ni rluu no' meññ ni ba uni'zy lo xguîlrzobdiidz Dioz. Per guîlnann-rie' dac-e ni rahp meññ ni nu lo guiedzylie, ni dac xguîlnann meññ ni rtzoo mdad lo guiedzylie-rie' no ganihty. ⁷ Runo no' leeyâme xguîlnann

Dioz ni nunga'dzy glo dgueññ tzaa guiedzylie, par tzu nó lo xguílbyni' me. ⁸ Nirie' we ni di raļ guieññ meññ-rtzoo mdad lo guiedzylie-rie'; porni bâl ñieññ yâmeu nehx nquee yâme Crist lo cruzy, leeme ni nu lo guílbyni'. ⁹ Per mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Dioz bistziaawy me ni mos par meññ ni rza-
cbeeiy leeme,
ni mos ni ndruchy dgueññ güie', no ndruchy
dgueññ guieññ,

ni ndruchy nehx nza'u leññ ihqy.^b

¹⁰ Per Dioz pshahl xiSpirt me bluu leeu nó, no xiSpirt gahcme rzaclo xtâ ni ma nunga'dzy ni rahp me. ¹¹ ¿Dxu de lahd meññ beeiy ñann ni nu leññ xguímbahñ zrieñ meññ, mazyg nunzy spirt ni rahp yâme? No zegahc-e nunzy xiSpirt Dioz nann lguia Dioz. ¹² No nehx cua' nó spirt ni nu lo guiedzylie, mazyg cua' nó Spirt ni ziaad de Dioz, lehdy guieññ nó ni ba bdee Dioz nó. ¹³ No hornii no' lguia nirie' yahc la, nehx rquihñ no' diidz mod-ne xguílnann meññ, mazyg diidz ni bluu xiSpirt Dioz no'. No mod-wé rquihñ no' diidz ni ziaad de Dioz lehdy gboxñahz no' lo meññ ni ne xiSpirt me.

¹⁴ Dxu nehx rahp xiSpirt Dioz, nehx beeiy ñieññ ni ziaad de xiSpirt Dioz, porni par leeme didz-nwaty-e leeu, no nehx zieññ meu, porni nunzy xiSpirt Dioz beeiy nshal lou. ¹⁵ Per meññ ni rahp xiSpirt Dioz beeiy znii bia leeu ni nac xñahzû, no ndruchy nehx nnii ni nac me. ¹⁶ Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

b 2:9 2:9 Is. 64:4

“¿Dxu rzaclo xguîlriehñ Dioz la? ¿Dxu we beey ña xnahc ctzoo me?”^c Mazyg nó na' rahp nó guîlriehñ ni rdee Crist.

3

Meññ-rtzoo xtziñ Dioz

¹ Rman, di ñal ñunon diidz la'd beey meññ-rtzoo za'gndzi ni ne xiSpirt Dioz, porni rtzoo zia' la'd ni nehzy ihqy la'd, no zidguiahc la'd beey mbiux lo xtiidz Crist. ² Blun la'd ni ma nye ni zidguiahc beey lech no dac beey guîlrahgü, porni zidguiahc la'd beey mbiux ni di ral zia' gahgü, no di ral zia'ru la'd xtâ hôrrie', ³ porni rtzoo zia' la'd ni nehzy ihqy la'd. No gumm risnie' sa' la'd, no rdelydiidz la'd, no to to la'd rahp gydze guîlriehñ la, ¿dâs-e rtzoo la'd ni nehzy ihqy la'd mod-rtzoo gyre meññ la? ⁴ Porni hor-dxuhch ne: “Naa xmeññ Pabl”, no zrieñ ne: “Naa xmeññ Apol”, ¿dâs-e gatzoo la'd ni nehzy ihqy la'd la?

⁵ Na'z na', ¿dxu we Pabl?, no ¿dxu we Apol? No' nac no' meññ-rtzoo xtziñ Dioz, no por no' bylîladzy la'd Crist, no to to no' ptzoo dziñ ni bdee Crist lee. ⁶ Naa bienon la'd xtiidz Dioz, zidguiahcu beey ni bdziba', Apol bluu la'd gylîladzy la'd Dioz, zidguiahcu beey ni bzoo me, per Dioz-e risni'zy leeu. ⁷ No leewe, ni meññ-rdziib ni meññ-rzoo, ndruchy nehx nac yâme, mazyg Dioz-e risni'zy ni rdziib meññ. ⁸ Meññ ni rdziib no meññ ni rzoo, tohzy-e nac yâme, no Dioz quix to to yâme no ni ptzoo. ⁹ No' gatzoo

^c **2:16** 2:16 Is. 40:13

no' xtziñ Dioz, no la'd zidguiahc beeiy lyu ru gayahc xtziñ Dioz. No zegahc zidguiahc la'd beeiy yu' ni gazaa Dioz lee. ¹⁰ Naa we beeiy muextr-albañil, no Dioz gülu' xla'y me naa lehdy güloon ni zidguiahc beeiy to nie' yu', no zrieñ gazaa chehshu. Per racladzyu to to gann xnahc gazaa chehsh gahcu. ¹¹ Porni ndrudy neh x beeiy zboo ni zidguiahc beeiy sto nie'u gydze gahc de ni ba nash, no Jesucrist, leeme zidguiahc nie'u. ¹² No chehsh ni zidguiahc beeiy nie' yu-rie', beeiy gzaa meññ no or, no plat, no guie-mos, no yahg, no zihñ, o no guix; ¹³ per dze-guiaad Crist zieññ bia mód nac dziññ ni ptzoo to to meññ, porni dze-wé tedyu lo gue lehdy gyduhn xnahc nac xtziñ to to meññ. ¹⁴ Bâl dxuhch bzaa ni zidguiahc beeiy to yu' no di nque' gueu la, ziax dziññ ni ptzoo me; ¹⁵ per dxu bzaau no luxu cue' gueu la, bni'dy me gyreu we, nîcze leeme gylaa me, beeiy gahc meññ ni rlaa de ni nque' gue lee.

¹⁶ ¿Dâs-e nann la'd la, xiydoo Dioz-e la'd, no nu xiSpirt Dioz la'd? ¹⁷ Bâl dxuhch nnidylo xiydoo Dioz, Dioz zni'dy dxu ctzoo ze; porni xiydoo Dioz, nunzy par leeme we leeu, no la'd-e zidguiahc idowé.

¹⁸ Gax lâ gann, di guisqueee la'd la'd gahc. Bâl dxuhch de la'd gynii leññ ihqy nann gyre ni nu lo guiedzylie, rquihñu gac me beeiy ni neh x nann mbehty, no were zahc me meññ-nann. ¹⁹ Gyre guílnann ni nu lo guiedzylie-rie', par Dioz guílríeñ-nwaty-e leeu, mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz me ne me: "Dioz rchal me xguílríehñ meññ ni ne lee nann gyre ni

nu lo guiedzylie.”^d ²⁰ No zegahc neu: “Dioz nann me de ni xguîlriehñ meññ-nann nehx rquihñu mbahty.”^e ²¹ No leewe, ndruchy nehx beei y nguguia leegahc porni que' coo sto meññ; porni gyre nirie' yahc par la'd-e leeu: ²² guhcu Pabl, Apol o Pedr, guhcu guiedzylie, guîmbahñ o guîlguhty, guhcu tiemp-nu nó o tiemp-ziaad zia'r; gyreu we par la'd, ²³ no xmeññ Crist-e la'd, no Crist de Dioz-e leeme.

4

Dziiñ ni ptzoo apóstl yahc

¹ Racladzyu gann la'd xtziñ Crist-e gatzoo no', no galuu no' ni ne Dioz ni nu nga'dzy, gann meññ leeu. ² No leewe, rquihñu par meññ ni rtzoo xtziñ Dioz, ctzoo meu za'gndzi. ³ Par naa la, nigdile we nnii la'd o nnii guxtisy naa nehx gatzon xñahzu. Ni naa gahc nehx ren bâl xñahzu ni rtzon. ⁴ No nîcze nyar dguîlriehña', per dac por leeu ren nehx nzaabya' guîlquie; Crist-e gynii bâl rtzon xñahzu. ⁵ No leewe, di gla'dzy la'd mbehty ru dgueññ zia'r gydziñ xdzéu; lâ cuiahz guiaad gax Crist, leeme gboo lo byni' ni nu beei y lo guibcawy, no cshal me lo ni nu leññ xguîmbahñ meññ, no quix Dioz to to meññ no ni mos ni ptzoo.

⁶ Rman, ganin lguia ni ptzoo Apol no ni ptzon, lehdy gacnou gyzeedy la'd di ctzoo la'd mazy de ni que' lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, no lehdy ndruchy la'd di glesyguia leegahc porni que' coo to meññ, no zrieñ glety la'd lee lo yu. ⁷ Na'z na',

^d 3:19 3:19 Job 5:13 ^e 3:20 3:20 Sal. 94:11

¿dxu ne la'd-e ma rsahc que zrieñ? ¿No nu ni rahp la'd ni nehx bdee Dioz la'd la? No bâl bdee Diozu la'd, ¿bia nacu rguguia la'd la'd gahc, scâsy ñahcu la'd bydzialu?

⁸ Ne la'd ba nehx riaadz la'd mbehty, ba rahp la'd xtahl ni rsahc, no ne la'd nac la'd meññ-rtzoo mdad, no nehx rquihñ la'd de no'. ¡Mlây ñahcu ze, lehdy ntzoo no' mdad tohzy no la'd!
⁹ Porni zo' naa, Dioz psa'n me no' ni nac apóstl beeiyy ni nehx rsahc no rquihñ gaty no'; no gacu ñaz-lo gyre meññ-nu lo guiedzylie no lo ángel yahc. ¹⁰ No porni xmeññ Crist no' rdedy no' beeiyy meññ-nwaty, no la'd rdedy beeiyy meññ-risshuunn xguîlríehñ lguia Crist. No' we di raļu lee, per la'd beeiyy lee. La'd rahp xpeeiyy meññ la'd, per no' nehx rlaby yâme no'. ¹¹ Xtâ na' rdedy no' guîrlahn, rtíbdadzy no' guîlrzaagy, nehx rahp dshab no'; rtzoo rsahc meññ no', no nehx rahp no' yu'. ¹² Rdzahg no' rtzoo no' dziiñ. Rniwaty meññ dlo no', per rnii no' diidz ni zidno la'y par leeyâme; rgultihp meññ no', no rtíbdadzy no'. ¹³ Rnii meññ ni nadz dchesh no', per ridzguiat no' leeyâme didz-mos. Xtâ hôrrie' rsahc yâme no' beeiyy guix lo guiedzylie, no beeiyy ni ba psaaby nyug lee.

¹⁴ Dac-e gazan nirie' par guistu'n la'd, mazyg lehdy cun xguîlríehñ la'd beeiyy ni ñahc la'd dshiña' ni ndzin leeyahc. ¹⁵ Nícze ñu' tzii mily muextr ni nluu la'd de Crist, per naa we rahc cuent beeiyy xtad la'd, porni nier naa bienon la'd xtiidz Crist. ¹⁶ No leewe, rnaba' ctzoo la'd mod-gatzon.

17 No por lehbu gashaala' Timoteu ni ndzin no nac scâsy dshiña' lo xtiidz Crist, no nehx rque'dadzya' leeme. Leeme ctzoo par guitsêlou la'd mod-naca' lo xtiidz Crist, mod-rlun meññ-idoo gyre ru rdohp yâme. 18 Nu lahd la'd rlesyguia leegahc no nlâdzy ba di zaļ guidtixlo'n la'd ru nu la'd; 19 per bâl Crist gdee lsenzy la, ngeueļy dzictixlo'n la'd. Were gyduhn bâl ulihbu beeyu meññ-wé ni rlesyguia leegahc. 20 Mod-rtzoo Dioz mdad, dac-e nunzy de diidz leeu, mazyg de ni racno me meññ rtzoo ni ne me. 21 ¿Bia ne la'd na'? ¿Tzan ru nu la'd beey to meññ ni ca' var lo ña la, o tzan no guîlndzi no guîlndoo la?

5

Ne Pabl gyruu to meññ-rtzoo guîlquie

1 Ba bieññ diidz nu to lahd la'd rzeno ni nehx tziahl, rahp me tziahl gahc xtad me. No zâ niwé xtâ meññ-nehx rzaclo Dioz ne nehx xñahzu. 2 ¡No luxu rlesyguia la'd la'd gahc! ¡Ñahc dxic ñu' la'd trixd! Mpyquie-ptzoo mod-wé rquihñu gboo la'd leeme lahd la'd. 3 Nícze nehx nun no la'd, per dguîlmbahña' nu no la'd; no scâsy ñun no la'd ba gûnin bia gac meññ-wé ni ptzoo ze. 4 Hor-gydohp la'd por Jesucrist ni rtzoo mdad nó, dguîlmbahña' tzu no la'd, no zegahc xpoder Jesucrist ni rtzoo mdad nó tzu no la'd. 5 Lâ gdee mpyquie-wé ladzyña bëndzab lehdy gynihty xcuerp me, no gylaa xispirit me dze-guiaad Jesús ni rtzoo mdad.

⁶ Nehx mos rniguia la'd no ni gayahc. ¿Nehx nann la'd la, didz-zaaby ni ne: “Doozy levadur rsiehtzu gyre cob-pan”? ⁷ Lâ gboo ni zidguiahc beeiŷ levadur-gush lehdy di cshiññu la'd, lehdy gac la'd beeiŷ pan ni nehx rahp levadur ni rahgü meññ-Israel lo lni-Pascü, no zidguiahc la'd-e pan-wé. Porni Crist, leeme we Xiily ni guhc to gun por nó dze-guhty me lehdy gylaa nó. ⁸ No leewe, ctzoo nó lni-Pascü sinn ni zidguiahc beeiŷ no levadur-gush, porni zidnou ni nehx mos no ni dirquihñ, mazyg ctzoo nó leeu no to guílrieñ-mos no ni uli, no zidguiahcu beeiŷ pan ni nehx rahp levadur.

⁹ Sto lo guehtzy ni pshaala' lo la'd, gutzya' gyruu la'd de meññ ni rzeno ni nehx tziahl yâme lee. ¹⁰ Per dac-e ren gyruu la'd de lahd gyre meññ ni nu lo guiedzylie-rie' ni rzeno ni nehx tziahl, o meññ ni rzîbyladzy medy, o meññ-rban, o meññ ni rzacbeeiŷ cuentz figur. Bâññahcu ze la, nquihñu nruu la'd de lo guiedzylie. ¹¹ Mazyg ni gucdadzya' ñapya' la'd lo ni bzan, gyru-coo la'd de meññ ni ne rman lee no luxu rzeno yâme ni nehx tziahl yâme lee, o rzîbyladzy yâme medy, o rzacbeeiŷ yâme cuentz figur, o rniwaty yâme, o rzuhdzy yâme, o rban yâme; zâ meññ-nac ze, ni di gahgü la'd tohzy no leeyâme. ¹² Porni dac-e naa güien ni nac meññ-nehx xmeññ Crist lee. ¿Dâs-e la'd güie' ni nac meññ-ne rman lee la? ¹³ Meññ-nehx xmeññ Crist la, Dioz ctzoo guílguxtisy chehsh yâme. No leewe, lâ gboo meññ-wé lahd la'd ni rtzoo ni dirquihñ.

6

Ni rdelyno sa' meññ-rman

¹ Ru dxuhch de la'd rdelyno xirman, nehx nu bia nacu tziyno meu lo guxtisy ni nehx rzabeeiy Dioz, mazyg lâ gyo xmeññ Dioz lehdy gynii yâme ni gac lguia ni rdelyno yâme. ² ¿Dâs-e nann la'd xmeññ Dioz ctzoo guîlguxtisy lguia gyre meññ-nu lo guiedzylie la? No bâl ctzoo la'd guîlguxtisy lguia gyre meññ-nu lo guiedzylie, ¿di zał dxi gynii la'd ni gac lguia ni-gydile la? ³ ¿No dâs-e nann la'd ctzoo nó guîlguxtisy lguia ángel la? ¿Dxiclé ni rahc lo guiedzylie-rie! ⁴ No leewe, bâl rdely la'd por behch ni nu lo guiedzylie-rie' la, ¿bia nacu ryo la'd meññ-nehx nu lo xtiidz Crist gynii ni gac lguia ni rdelyno la'd? ⁵ Ren ze lehdy qytu' la'd. ¿Nehx dxi nu ni to la'd ni rahp guîlriehñ par gynii ni gac lguia ni rdelyno xirman la? ⁶ ¿Nehx nunzy rdelyno sa' meññ-rman, mazyg xtâ no riu' yâme lo guxtisy ni nehx rlíladzy Dioz lehdy ctzoo guîlguxtisy lguia ni rdelyno yâme!

⁷ No ba to guîl-di rieññ-e leeu rdelyno sa' la'd. ¿Bia nacu di ctíbladzy la'd ni rtzuné yâme la'd? ¿Bia nacu di gdee la'd ñahz zî-cuan yâme la'd? ⁸ ¿Per la'd aal rtzohd ni nehx xñahzû, no rban la'd xtâ ni nac xchieñ xirman gahc la'd!

⁹ ¿Dâs-e nann la'd meññ-rtzoo ni dirquihñ nehx beey tzu ru rtzoo Dioz mdad la? Di guisqueie la'd la'd gahc, sca meññ ni rzeno ni nehx tziahl, o meññ ni rzabeeiy cuentz figur, o meññ ni rzeno tziahl meññ, o mpyquie ni rahc beey ngünaa lehdy seno mpyquie lee, o mpyquie

ni rzeno zâ-mpyquie, ¹⁰ o meññ-gübaan, meññ-rzîbyladzy medy, meññ-ngüee, meññ-rniwaty, o meññ ni risquiee par yca' xmedy meññ zehzy; gyre zâ meññ-wé yahc nehx beeiyy tzu ru rtzoo Dioz mdad. ¹¹ Ba xtze mod-wé guhc lahd la'd; per na' ba biar xguîmbahñ la'd, no ba ptzoo me la'd nunzy par leeme, no ba pteedy me la'd beeiyy ni nehx nzahby guîlquie por Jesucrist ni rtzoo mdad no por xiSpirt tDioz nó.

Lâ cuguia Dioz no xcuerp la'd

¹² Nu to diidz ni ne: “Ndruhty nehx beeiyy nca naa nitisy ni ntzon.” Ni uli we leeu, per dac-e gyreu ni ntzoo mu mos. No nîcze ndruhty nehx beeiyy nca naa nitisy ntzon, per nehx zdedya' ñahz ctzoo behch mdad naa. ¹³ Zegahc nu sto diidz ni ne: “Guîlroo par leññ mu we leeu, no leññ mu par guîlroo we leeu.” No ze rahcu, per Dioz zni'dy me gyropu. Per dcuerp nó nehx bia'nu par seno nó meññ-nehx dtziahl nó lee, mazyg par Crist-e leeu, no Crist nac xbixwaan dcuerp nó. ¹⁴ No Dioz, mod-bispahñ me Crist, zegahc-e zispahñ me nó porni beeiyy leeme.

¹⁵ ¿Dâs-e nann la'd xcuerp la'd zidguiahcu beeiyy gahc xcuerp Crist la? ¿Nehxni ncan xcuerp Crist, ntzonu tohzy no xcuerp to ngünaa ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie la? ¡Yac, dac-e ze leeu! ¹⁶ ¿No dâs-e nann la'd ru to mpyquie rzeno me to ngünaa ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie, ba tohzy cuerp we gyrop yâme la? Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz ne: “Gyrop yâme zidguiahc beeiyy gahc tohzy meññ.” ¹⁷ Per dxu nu tohzy no Crist, tohzy Spirt-e nuno gyrop yâme.

18 Di seno la'd meññ ni nehx tziahl la'd lee. Zrieñ guilquie ni rtzoo meññ, nehx rdibylganou xcuerp yâme; per dxu rzeno ni nehx tziahl la, xcuerp yâme we rdibylgano leeu. 19 ¿Dâs-e nann la'd xcuerp la'd xiydoo Spirt-Sant-e leeu, no Dioz bdee me Spirt ni nu no la'd la? Were cuerp ni rahp nó, dac-e dixchieñ nó leeu, 20 porni Crist, xro' we güdix me por la'd. No leewe, lâ gzacbeeiy Dioz no xcuerp la'd no xispirt la'd, porni xchieñ Dioz-e leeyahcu.

7

Lguia guiltziah

1 No na' gapya' la'd ni ganabdiidz la'd naa lo guehtzy ni pshahl la'd dlo'n. Mos-e ntzoo to mpyquie bâl nehx nidzña me; 2 per par di seno meññ ni nehx tziahl la, ma mos-e to to mpyquie gap tziahl me, no zegahc to to ngünaa gap tziahl me. 3 No di ga sa' yâme yac, horriu'ladzy yâme gac junt sa' yâme, scâsy mpyquie no zegahcu ngünaa. 4 Ngünaa ni ba bidzña rahc cuent tziahl me we rtzoo mdad xcuerp me; no zegahcu mpyquie, rahc cuent tziahl me we rtzoo mdad xcuerp me. 5 No leewe di ga sa' la'd yac; mazyg beeiy ndedy la'd to tiémp sinn di ñahc junt sa' la'd bâl nu la'd tohzy guilrieñ par gnab la'd lo Dioz. No luxu gyzac ñahc junt sa' la'd, porni bâl di ñal ntibladzy la'd la, were ba nquihly bëndzab la'd ntzoo la'd guilquie.

6 Nehx gatzon mdad ctzoo la'd ze, mazyg ren beeiy ctzoo la'd ze bâl riu'ladzy la'd.

7 Ñacdadzya' gyre la'd nehx nidzña beeiy naa;

per to to meññ gydze bdee Dioz lee mod-ctzoo, to me to mód no sto me sto mód.

⁸ No na' gynin no mēññxtohy no ngūnaviud, ren mos bāl̄ guia'n yāme sinn guidzña yāme beei' naa. ⁹ Per bāl̄ di raļ ctibladzy yāme sinn guidzña yāme la, ma mos-e guidzña yāme, lehdy di gac yāme beei' ni gaque' gue lee.

¹⁰ Per meññ ni ba bidzña, gatzon mdad ni ne Crist: Ngūnaa di csa'n tziahl me. ¹¹ No bāl̄ leeme nsa'n tziahl me, di guidzña me no sto mpyquie, beei'dí guibyguiat me no tziahl me. No zegahcu mpyquie, di ctzily me guiltziahł no tziahl me.

¹² No zrieñ la'd ren nirie', no dac-e Crist neu: Bāl̄ to rman-mpyquie, tziahl me neh' rlıladzy Crist, per riu'ladzy ngūna-wé cuiano sa' yāme, were rman-mpyquie di ctzily me guiltziahł no tziahl me. ¹³ No bāl̄ to rman-ngūnaa, tziahl me neh' rlıladzy Crist, per riu'ladzy mpyquie-wé cuiano sa' yāme, were rman-ngūnaa di ctzily me xguiltziahł yāme. ¹⁴ Porni mpyquie ni neh' rlıladzy Crist rca' me xla'y Dioz por tziahl me ni rlıladzy Crist; no ngūnaa ni neh' rlıladzy Crist, par Dioz-e leeme por tziahl me ni rlıladzy Crist. No bāl̄ neh' ñahcu ze la, xiiñ yāme nidguiahc beei' behch ni beedy; per na', nac yāme par Dioz. ¹⁵ Per bāl̄ mpyquie o ngūnaa ni neh' rlıladzy Crist ne me csa'n tziahl me ni rlıladzy Crist, zî-csa'n me lee. Were bāl̄ rman-ñooby leeme, o rman-ngūnaa leeme, ba neh' ziu' ni cu ihgy me lee, porni Dioz pquee me riedz la'd par tzu la'd dzie tziaawy. ¹⁶ Porni ¿bia mód-e gann ngūnaa duhn gyla me tziahl me? ¿O bia mód-e gann mpyquie duhn gyla me tziahl me?

17 Per to to meññ ctzoo mod-ba bdee Crist lee, no tzu me mod-ba gahc nu me dze-pquee Dioz riedz leeme, guhc me meññ-bidzña o meññ-nehx bidzña. Nirie' we rapya' meññ-gyre idoo yahc ctzoo yâme. 18 Bâl Dioz pquee me riedz to meññ-Israel ni nu señ lady la, di gyruu señ lady me; o bâl Dioz pquee me riedz to meññ ni nehx nu señ lady la, di tzu señ lady meññ-rie'. 19 Porni nehx rsahc bâl nu señ lady meññ o nehx nuw, mazyg ni rsahc-e ctzoo meññ ni rtzoo Dioz mdad. 20 Leewe, to to meññ guia'n mod-nu dze-pquee Dioz riedz lee. 21 Bâl naqui' mós ni byzee dze-pquee Dioz riedz lii la, di cu ihqyi' de ni naqui' to mós; per bâl tzu to mód gyruuy de leeu la, byruu gahc. 22 Porni meññ-nac mós ni byzee dze-pquee Crist riedz lee, ba bislaa Crist leeme we. No mod-wé gahc meññ-nehx nac mós ni byzee dze-pquee Crist riedz lee, hôrrie' ba nu me lo xtziñ Crist. 23 Crist, xro' we güdix me por la'd; leewe di gac la'd mós ni rzii meññ lee. 24 Rman, mod-nu la'd dze-pquee Dioz riedz la'd, mod-wé gahc to to la'd lâ guia'n par Dioz.

25 No sca meññ-ngünaa ni dgueññ guidzña, de niwé nehx ptzoo Crist mdad naa xnahc ñahcu; per gapya' la'd por guñndzi ni rahp me no naa, no ndrudyt squee'ladzy ni ren. 26 Porni nu nó tiemp-ngann, leewe ren ma mos guia'n mpyquie modtisy nu me. 27 Bâl to mpyquie rahp tziahl me, di csa'n me lee; o bâl nehx rahp tziahl me, di cu ihqy me guidzña me. 28 No bâl guidzña me la, nehx zahcu guñlquie par leeme; no bâl to ndzabxtohby guidzña me la, zegahc nehx zahcu guñlquie par leeme. Per meññ ni ridzña la,

gyrehzy ni ngann zdedy yâme, no niwé we ren di ndedy yâme.

²⁹ Rman, gapya' la'd: Ba uxiee tiémp-e गयाadz. No leewe, meññ ni ba bidzña, ma cu ihqy yâme gyo yâme Dioz beei y meññ ni dgueññ guidzña; ³⁰ no meññ ni gayuun, ctzoo beei y ni neh x nu trixd; no meññ ni gatzoo lni, ctzoo beei y ni neh x gaxihly; no meññ ni gazii, ctzoo beei y ni mbehty neh x xchieñ yâme lee. ³¹ No meññ ni gaquihñ ni nu lo guiedzylie-rie', ctzoo yâme beei y ni dac-e par niwéhzy gybahñ yâme, porni guiedzylie-rie' mod-rwie' nó leeu la, ganihty.

³² Naa ren ma mos-e neh x ngu' ihqy la'd gyrehzy. To mpyquiextohby rgu' ihqy me xtziñ Dioz, no rgu' ihqy me ctzoo me ni rxilyno Dioz. ³³ Per mpyquie ni ba bidzña, rgu' ihqy me ni nu lo guiedzylie no mod-guisshihly me tziahl me. ³⁴ No zegahc neh x rdeedyu tohzy sca ngünaa ni ba bidzña no zegahc ngünaxtohby. Ngünaxtohby na' rgu' ihqy me xtziñ Dioz, no rgu' ihqy me gac xcuerp me no xguîmbahñ me nunzy par Dioz; per ngünaa ni ba bidzña, rgu' ihqy me ni nu lo guiedzylie no mod-guisshihly me tziahl me.

³⁵ Ren ze lehdy gacnou la'd, no dac-e par tzu ni gzacngann la'd lee, mazyg par gap xpeei y la'd, no ctzoo la'd xñahzu, no lehdy di tzu ni yca par gybigy la'd gahsh de Dioz.

³⁶ No bâl to mpyquie ne neh x mos guianxtohby xiñ-ndza'b me porni ba uyahl, no rquihñu guidzña me la, were gacu mod-riu'ladzy xtad me, zî-guidzña me, neh x nacu guîlquie. ³⁷ Per bâl

to mpyquie rnii leññ ihqy me di guidzña xiñ-ndza'b me, no nehx nu ni yca gacu ze no ni ne me rahc la, were mos di gdee me ñahz guidzña xiñ-ndza'b me. ³⁸ Leewe, mpyquie ni rdee ñahz guidzña xiiñ, mos-e rtzoo me; per mpyquie ni nehx rdee ñahz guidzña xiiñ, ma mos rtzoo me.

³⁹ Ngünaa ni ba bidzña rlihby leiy leeme no tziahl me lóni mbahñ. Per bâl tziahl me ñehty, were ba nehx nu ni nca leeme nidzña me no nitisy dxu, incs gacu no to meññ ni rlíladzy xtiidz Dioz. ⁴⁰ Ni ren la, ma mos-e bâl nehx nidzña me; no rlídadzya' nu xiSpirt Dioz naa zegahc.

8

Lguia ni rahgü meññ ni rbia lo cuentz figur

¹ Hôrie' gapya' la'd de ni ganabdiidz la'd bâl beey gahgü meññ guílrahgü ni rbia lo cuentz figur. Gyre nó nann de nirie', per bâl zunál nó guílnann la, aal zlesyguia nó nó gahc; per bâl guíntzi dsa' nó, zacnou gyni'zy de ni rlídadzy nó. ² Dxu ne lee ba nann, dgueññ gann me mod-racladzyu gann me. ³ Per meññ ni rzacbeey Dioz la, Dioz rzaclo leeme.

⁴ Nirie' na' de ni gahgü nó guílrahgü ni rbia par to gun lo cuentz figur la, ba nann nó to figur nehx rsahcu mbehty ne' lo guiedzylie, porni tohzy Dioz-e nu. ⁵ Nícze gybaa no lo guiedzylie nu xtahl ni ra meññ lee dioz (no mod-rie' par meññ nu xtahl dioz no xtahl ni rtzoo mdad), ⁶ par nó la, tohzy Dioz-e nu ni nac dTad nó lee, no de leeme ziaad gyre ni nu, no par leegahcme nu nó.

No nu tohzy ni rtzoo mdad, leeme we Jesucrist ni por lee nu gyre cos no por lee mbahñ nó zegahc.

⁷ Per nehx gyre rman nann nirie' yahc. Lahd yâme ba bieno rzacbeeiy cuentz figur, no rahgü yâme guîlrahgü ni rbia lo figur, no nlâdzy yâme lo dioz yahc-e rbiau; no porni uxiee zia' rlîladzy yâme, leewe ne yâme ba nehx nyar xguîlriehñ yâme. ⁸ Uliu we dac-e por guîlrahgü tzu nó ma mos lo Dioz; nehx porni rahgü nó, gac nó mazy, ni nehx zni'dy nó bâl di zahgü nó. ⁹ Per nîcze nehx nu ni nca la'd, lâ güie' di cchal la'd meññ-rman ni uxiee zia' rlîladzy. ¹⁰ Porni bâl lii ni nann nirie' cuiay gahgüi' to ru rzacbeeiy meññ cuentz figur, no dxuhch rman ni nyaañ zia' xguîlriehñ güie' me lii la, ¿dâs-e nquihlyu leeme gahgü me ni ba gürie lo cuentz figur la? ¹¹ No lii ni nann bia gatzoo, dzigni'dyi' xirmanî' ni uxiee zia' rlîladzy ni por lee guhty Crist. ¹² No lóni ctzoooy guîlquie contr xirmanî' la, gatzunéy xguîlriehñ me porni nyaañ zia'ru, were ba gatzoooy guîlquie contr Crist. ¹³ Leewe, bâl por guîlrahgü ni rahgua' nsiahbu dirmana' ctzoo guîlquie la, beeiydí toghacs di zahgua' bialh, lehdy di gletyrxana' dirmana'.

9

Ni beey ctzoo to apóstl

¹ ¿Dâs-e apóstl naa, no nehx nu ni nca naa la? ¿Dâs-e bwien Jesús ni rtzoo mdad nó la? ¿No dâs-e por xtziñ me ni ptzon lahd la'd, leewe nu la'd no leeme la? ² Bâl nu dxu ne nehx apóstl

naa la, per la'd nann uliu we apóstl naa; no de ni rlíladzy la'd Crist, leeu rdee diidz apóstl naa.

³ Nirie' we ni ganin par meññ-rnii contr naa:
⁴ Lguia guílrahgü no guílroo, ndruchy nehx ncau par no', ⁵ no zegahcu nehx nu dxu nca bâl nidzña to to no' no to rman-ngünaa no niyno no' lee gyre ru rio no', mod-rtzoo Pedr no meññ-behtzy Jesús, no zrieñ apóstl yahc. ⁶ ¿O nunzy naa no Bernabé ni gatzoo xtziñ Dioz, rahp no' de ni ctzoo no' zrieñ dziñ par gydzial ni tedydzé no' la? ⁷ Nehx nu soldad ni leegahc rieññ xgaxt. Nehx nu meññ ni rdziib blatzy no di gahgü ni rque' lou. No nehx nu meññ-rahp xiily no di roo xlech ma'. ⁸ ¿O ganin ni nehzy diqya' la? ¿Dâs-e Xleiy Dioz ganii mod-wé la? ⁹ Lo xleiy Moisés, neu: "Di guislahni' bueiy lóni gatzoo ma' dziññ."^f Ru ne Dioz ze, nehx nu ihqy me nunzy bueiy, ¹⁰ mazyg ganii me nirie' par nó, porni leiy güyaa u lehdy gacnou nó, porni meññ-rquee rad no zegahc meññ ni rchu', racladzy cuiahz yâme yca' yâme to cuib xicüsechu. ¹¹ No ze, bâl no' bieno no' la'd ni ziaad de Dioz, ¿dâs-e xñahzu yca' no' de la'd ni tedydzé no' la? ¹² No bâl racno la'd zrieñ meññ ni rtzoo xtziñ Dioz lahd la'd la, mahb rquihñu ñacno la'd no'.

Per nehx ra no' la'd rahp de ni gacno la'd no'; beeydí rtibdadzy no' gyreu, rtzoo no' zrieñ dziññ, lehdy di tzu ni yca xtiidz Crist. ¹³ Ba nann la'd dxu rtzoo dziññ leññ idoró, de wé gahc-e rruu ni tedydzé yâme. No zegahc, dxu nu xcargü de ni yquee gue ma' ni rdee meññ idoo par to

f 9:9 9:9 Dt. 25:4

gun, beey yca' yâme biahł wé, gahgü yâme lee. ¹⁴ No zegahc günii Crist ni rtzoo mdad, ne me, dxu runo xtiidz me meññ la, de dziñ-wé gahc-e guiaad ni tedydzé yâme. ¹⁵ Per naa nito dgueññ gapya' rahp la'd de ni gdee la'd ni tedydzé'n, no nehx ganin ze lo guetzy-rie' ni gashaala' lo la'd lehdy ndee la'd behch naa. Beeiydí zî-gatya' no di stzon ze. ¡Ndruhty nehx zboo naa guílrgugua ni rapa'! ¹⁶ Naa runon xtiidz Crist meññ, per nehx nu bia nacu tzuguian, mazyg rtzonu porni Dioz ra naa ctzonu, no ¡baazy dzii naa bâł di gunon xtiidz Crist meññ! ¹⁷ No leewe, bâł gunonu meññ porni riu'dadzya' ctzonu la, were beey gadya' behch; per bâł rtzonu porni Dioz ra me naa ctzonu la, were ni guhc mdad naa gatzon. ¹⁸ Ni gadya' la, leeu we to guílrxihly porni runon meññ xtiidz Crist no nehx rcuquixa' leeyâme, no nehx rnin rahp meññ de ni quix porni runon lee xtiidz Crist.

¹⁹ Nîcze ndrhuhty nehx rtzoo mdad naa, per naa gahc ren zidguiahcu beey ni nyug rtzoo mdad naa, lehdy beey gacnon xtahl meññ gylíladzy yâme Crist. ²⁰ Ru nun lahd meññ-Israel, rtzon beey gahc rtzoo yâme, lehdy gunon leeyâme xtiidz Crist lehdy gac yâme xmeññ me. No ru nun lahd yâme, no rtzoo yâme ni ne xleiy Moiséz, naa zegahc rtzon ni neu (nîcze xleiy Moiséz nehx rtzoo mdad naa), porni riu'dadzya' gac yâme xmeññ Crist. ²¹ No par gacnon meññ-nehx rtzoo ni ne xleiy Moiséz gylíladzy yâme la, rtzon beey gahc rtzoo yâme nîcze rtzo gahca' ni ne xleiy Dioz, porni rtzon ni ne xleiy Crist. ²² No ru

nun lahd meññ ni uxiee zia' rlíladzy, rtzon scâsy leeyâme, lehdy gacnon leeyâme ma gylíladzy yâme. No rtzon beei gyre meññ par gunon gyre yâme xtiidz Crist lehdy beei gylaa lahd yâme de lo guílnadz. ²³ Gyre mod-rie' rtzon por xtiidz Crist, lehdy ycan la'y ni zidnou.

²⁴ Ba nann la'd hor-rguiht meññ de guílrxuunn, gyre yâme we rxuunn, per tohzy me rtzoo gan no rca' ni rady. No leewe, lâ gxuunn lehdy ctzohd gan. ²⁵ Meññ-rzeedy quit, rahp yâme de ni csa'n yâme gyre ni rca leeyâme. No bâl di ctzoo yâme ze, neh x beei stzoo yâme gan to coron ni ríaa de guix no rguhlu; per nó na', gatzoó nó dziiñ lehdy ctzoo nó gan to coron ni neh x rguhl. ²⁶ Leewe, neh x rtzon beei meññ ni rxuunn no neh x nann bá za; no neh x rtzon beei meññ-rdely per aal rbihby lo mbe'. ²⁷ Mazyg rnâbdadzya' gzoba' diidz xtâ ru beei yu naa no rwien naa gahc za'gndzi, duhn na' ru ba bienon meññ xtiidz Crist, aal nnii Dioz neh x squihña' mbahty.

10

Gzacbeey nó nunzy Dioz

¹ Rman, neh x racdadzya' guiaalladzy la'd ni guhc dmeññ nó ni güyu' yahc ba xtze. Dioz bgaal me to zá par gluu leeyâme bá tza yâme, no gyre yâme güdedy Nisdo-Xni. ² No mod-rie', rahc cuent byrôbnihs yâme lo nisdoo no lo ximble zá ru za yâme tohzy no Moiséz. ³ No gyre yâme güdahgü guílahgü ni bdee Dioz leeyâme. ⁴ No gyre yâme güee nze' ni bdee Dioz leeyâme, porni

güee yâme nze' ni byruu chehsh guie ni za no leeyâme, no guie-wé nacu Crist. ⁵ Per xtahl yâme Dioz nehx biu'ladzy mod-nac yâme, no leewe guhty yâme lo yu-bihdzy ru güyu' yâme.

⁶ Gyre nirie' guhc yâme lehdy güie' nó no di gyzîbydadzy nó ni nadz mod-ptzoo yâme. ⁷ No leewe, di gzacbeeiy la'd cuentz figur beeiy mod-ptzoo lahd yâme, mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Gürie meññ güdahgü no güee, no luxu biahs yâme, bye' yâme lo lni ni ptzoo yâme." ⁸ No di seno nó meññ ni nehx dtziahl nó lee, mod-ptzoo lahd meññ-rie' ni ziyno Moisés lee, no leewe guhty veintitréz mily yâme leññ tohzy dzé. ⁹ Ni di ctzoo nó behch lehdy güie' nó bâl gydzia'dzy Crist, mod-ptzoo lahd yâme, no leewe güdahgü mbaal leeyâme, guhty yâme. ¹⁰ Ni di glesyno la'd Dioz beeiy ptzoo lahd yâme, no leewe x-ángel guílguhty bga'dy leeyâme.

¹¹ Gyre nirie' we ptzoo dmeññ nó ni güyu' ba xtze, no güyaaau lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz lehdy gann nó di ctzoo nó ni nadz dze-rie' yahc ni ba gydibylgaa guiedzylie. ¹² No leewe, gax lâ gann, dxu ne nu za'gndzi de ni rlíladzy la, na di guiahb. ¹³ Ni ngann ni rdedy la'd leegahcu we ni rdedy gyre meññ, per Dioz rtzoo me ni ba günii me, nehx zdee me ñahz tedy la'd mazy de ni beeiy ntíbladzy la'd, mazyg zluu me mod-gyruu la'd lou, lehdy beeiy ctíbladzy la'du.

¹⁴ No leewe, dirmana' ni ndzin leeyahc, di gzacbeeiy la'd cuentz figur. ¹⁵ Ren la'd ze porni meññ-risshuunn xguílriehñ-e la'd za'gndzi; lâ güie' bâl nehx uliu ni gayapya' la'd. ¹⁶ Hor-rotzie

nó mod-ptzoo Crist, no roo nó ni nu leññ cop, no por leeu rdee nó xquix Dioz la, tohzy-e nu nó no Crist por xrieñ me; no hor-rahgü nó pañ ni rguiz nó, tohzy-e nu nó no Crist por xcuerp me. ¹⁷ No nícze xtahl nó, per zidguiahc nó beeiyy tohzy cuerp, porni de tohzy pañ rahgü gyre nó.

¹⁸ Lâ güie' ni rtzoo meññ-Israel; rahgü yâme xbiahl ma' ni rdee yâme gun, no nu yâme tohzy no Dioz hor-wé. ¹⁹ ¿Bia leeu gayapya' na'? ¿Ni-nu le we cuentz figur la, o ni-nu le we gun ni rdee yâme figur la? ²⁰ Yac, dac-e ze leeu. Mazyg ni ganin la, meññ ni nehx rzacbeeiy Dioz ru rdee yâme gun, bêndzab-e rdee yâmeu no dac-e Dioz; no nehx riu'dadzya' tzu la'd tohzy no bêndzab. ²¹ Nehx beeiyy ñoo la'd ni nu leññ cop lo guïlrotzie mod-ptzoo Crist, no luxu ñoo la'd ni nu leññ cop ru rzacbeeiy yâme bêndzab; no nehx beeiyy mbia la'd ñotzie la'd mod-ptzoo Crist, no luxu mbia la'd no ñahgü la'd ru rzacbeeiy yâme bêndzab. ²² ¿O racdadzy nó ctzia'dzy nó Crist la? ¿O ma beeiyyu nó que leeme la?

Gyreu lâ ctzoo lehdy tzugua Crist

²³ Nu to diidz ni ne: “Ndruhty nehx beeiyy nca naa nitisy ntzon.” Ni uli we leeu, per dac-e gyre ni ntzoo mu mos. No nícze ndrhuhty nehx beeiyy nca naa nitisy ntzon, per dac-e gyreu ñacno nni'zy de ni rlílady mu. ²⁴ Di ctzoo mu nunzy par lehzymu, mazyg ctzoo mu ni mos par zrieñ.

²⁵ Lâ gahgü nitisy biahhl ni rdo' lóguia', no di gnabdiidz la'd lguiau, porni nehx stzubeedyu xguïlríehñ la'd. ²⁶ Porni xchieñ Dioz-e guiedzylie no gyre ni nu lou.

²⁷ Bâl to meññ ni nehx rlıladzy Crist ga me la'd dzictahgü la'd guiaht xiryu' me, no riu'ladzy la'd tza la'd la, lâ gahgü nitisy gdee yâme, no di gnabdiidz la'd lguiau, porni nehx stzubeedyu xguılriehñ la'd. ²⁸ Per bâl dxuhch ga la'd: "Bial-rie' gürieu lo cuentz figur", were di gahgü la'du, porni ba nu dxu gñii, no lehdy di ctzunéy xguılriehñ meññ-wé, porni ne me nehx xñahzu gahgü meññu. ²⁹ Ganin lguia xguılriehñ zrieñ meññ, no dac-e xguılriehñi'.

Per beeiyy nnabdiidz mu: "¿Bia nacu gac guılguxtisy lguia ni rtzon por xguılriehñ sto meññ ni ne nehx xñahzu rtzon, nıcze nehx nu ni nca naa? ³⁰ No bâl rdedyä' xquix Dioz por guılrahgü ni rahgua', ¿bia nacu gla'dzy meññ naa lguia ni rahgua'?" ³¹ Leewe, gyre ni rtzoo la'd, guhcu hor-gahgü la'd o goo la'd, lâ cuguia Dioz. ³² Di ctzoo la'd ni gletyrxan meññ-Israel, ni meññ-nehx meññ-Israel, ni xmeññ Dioz. ³³ No leewe rtzon ni mos ni tzúladzy gyre meññ, no nehx racdadzya' ctzon ni riu'zydadzya', mazyg rtzon ni mos par zrieñ, lehdy gylaa yâme de lo guılnadz ni ziaad.

11

¹ Naa rtzon mod-ptzoo Crist, leewe lâ ctzoo mod-rtzo gahca'.

Ni ctzoo meññ-rman hor-rdohp yâme leññ idoo

² Rguguian la'd, rman, porni ritsêlou la'd naa no rtzoo la'd mod-blun la'd. ³ Per racdadzya' gann la'd Crist-e rtzoo mdad gyre mpyquie, no mpyquie rtzoo mdad tziahl no zegahc Dioz rtzoo

mdad Crist. ⁴ Bâl to mpyquie nsaagü ihqy me ru rnab me lo Dioz, o lóni risnii Dioz leeme la, nehx rzacbeeiy me dxu ni rtzoo mdad leeme. ⁵ No luxu, bâl to ngünaa nehx nsaagü ihqy me ru rnab me lo Dioz o lóni risnii Dioz leeme la, nehx rzacbeeiy me dxu ni rtzoo mdad leeme. Zidguiahc me beeiy ni byga ihqy. ⁶ Porni bâl to ngünaa di csaagü ihqy me la, beeiydí iga meu. Per bâl ngünaa güie' me nadz ndeedyu nga ihqy me la, beeiydí csaagü meu. ⁷ Mpyquie nehx rahp de ni csaagü ihqy, porni mod-nac gahc Dioz bzaa me mpyquie, no por mpyquie neññ mod-riuguia Dioz, no por ngünaa neññ mod-riuguia mpyquie; ⁸ porni dze-bzaa Dioz mpyquie ni nier lee güyu' lo guiedzylie, nehx biahd me de ngünaa, mazyg ngünaa we bzaa Dioz lee de to mpyquie. ⁹ No mpyquie nehx güyaa me por ngünaa, mazyg ngünaa güyaa me por mpyquie. ¹⁰ No leewe, ngünaa rquihñu csaagü ihqy yâme lehdy neññ nu dxu rtzoo mdad leeyâme, porni gawie' x-ángel Dioz. ¹¹ Per par xmeññ Crist la, nu mpyquie lo guiedzylie porni nu ngünaa, no nu ngünaa lo guiedzylie porni nu mpyquie. ¹² Nîcze uliu de to mpyquie bzaa Dioz ngünaa, zegahc-e uliu de ngünaa rahl mpyquie; no gyreu ziaad de Dioz.

¹³ La'd gahc na', lâ güie' bâl xñahzu gnab to ngünaa lo Dioz, no nehx rsaagü ihqy me hor-rdohp la'd. ¹⁴ Mod-nacu lo guiedzylie, nann la'd bâl to mpyquie rdee me ñahz iga'y xguitz-ihqy me la, guílrtu' we leeu, ¹⁵ per bâl to ngünaa rdee ñahz iga'y xguitz-ihqy la, rlesyguiau leeme, porni Dioz bdeeu leeme lehdy csaagu ihqy me.

¹⁶ No leewe, bâl nu dxu racladzy telydiidz lguia nirie' yahc la, gann gahc me ni no', ni xmeññ Dioz ni nu zrieñ yahc idoo, nehx rahp no' sto mód ntzoo no'.

Hor-nehx rtzoo meññ guïlrotzie mod-ptzoo Crist

¹⁷ Lóni gazan nirie' yahc, racdadzya' gann la'd nehx beeiy zguguian la'd, porni ni rtzoo la'd hor-rdohp la'd, nehx racnou meññ, mazyg rtzunéu leeyâme. ¹⁸ Porni ni nier gahc ra meññ naa la, hor-rdohp la'd neññ nu la'd chohp tzonn cuib; no lahdu rlídadzya'. ¹⁹ Ni uli we leeu rquihñu gyruu la'd chohp tzonn cuib, were gyduhn dxu de lahd la'd ni ulihbu rlíladzy Crist. ²⁰ Hor-rdohp la'd par gotzie la'd, ba nehx rtzoo la'du mod-ptzoo Crist. ²¹ Porni hor-rahgü la'd, to to la'd riznier no rahgü xchieñ; no luxu ria'n zrieñ la'd sinn gahgü no galahn, no nu la'd lé rzuhdzy. ²² ¿Dâs-e rahp xiryu' la'd ru gahgü la'd no ru goo la'd la? ¿Bia nacu nehx rahp xpeei' la'd xmeññ Dioz, no ristu' la'd meññ-nehx rahp mbehty? ¿Biaz-e na' ñapya' la'd? ¿Zguguian la'd la? ¡Yac, nehx rguguian mod-rtzoo la'd!

Guïlrotzie mod-ptzoo Crist

(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

²³ Ni ra Crist naa, leegahcu we ni blun la'd: Guiaal ni bdee meññ leeme lo ña meññ-rdziadzyno leeme, cua' me pañ lo ña me; ²⁴ no bylux bdee me xquix Dioz, ptzula'y meu, no ne me: "Lâ yca' nirie', no lâ gahgu; nirie' we dcuerpa' ni rdedy'a' por la'd. Mod-rie' ctzoo la'd, mod-gatzoo nó ngâstoo, lehdy di guiaalladzy la'd

naa.” ²⁵ No mod-wé gahc, ru ba güetzie yâme, cua' me to cop, no ra me: “Cop-rie' we ni rdee diidz nu sto mod-coby lehdy tzu meññ tohzy no Dioz, no gacu por drieña' ni gyxie' hor-gatya'. Cad goo la'du, lâ ctzoo lehdy di guiaalladzy la'd naa.” ²⁶ Leewe, cad gahgü la'd pañ-rie' no goo la'd ni nu leññ cop-rie', gasieññ la'd meññ lguia xguílguhty Crist xtâ glo guiaad me sto.

Ni ctzoo meññ lo guílrotzie mod-ptzoo Crist

²⁷ No na', nitisy dxu gahgü pañ o goo ni nu leññ cop mod-güetzie Crist no gacu to mód ni nehx rzabeeiy me Crist la, gatzoo me guílqueie chehsh xcuerp no xrieñ Crist. ²⁸ Leewe, to to güie' leegahc ni nac, no were gahgü pañ-wé o goo ni nu leññ cop-wé. ²⁹ Porni dxu gahgü no goo mod-güetzie Crist, no nehx risshuunn xguílriehñ me de ni xcuerp Crist leeu la, guílguxtisy-e gac chehsh me, porni rahgü me no roo meu ze. ³⁰ Leewe, xtahl la'd gayac-ure no nguidz, no nu lahd la'd ba guhty. ³¹ Bâl nwie' nó nó gahc mod-rtzoo nó la, Crist nehx ntzoo guílguxtisy dchehsh nó. ³² Per hor-rtzoo Crist guílguxtisy dilguia nó no rdee me guílné nó la, rtzoo meu lehdy di gni'dy me nó mod-gni'dy me meññ-nehx rlíladzy leeme.

³³ Dirman yahca', leewe hor-gydohp la'd par gahgü la'd, lâ cuiahz sa' la'd. ³⁴ No bâl dxuhch galahn, nier gahgü me xiryu' me, lehdy hor-gydohp la'd di ctzoo la'd ni guidno guílné chehsh la'd. No zrieñ ni günabdiidz la'd naa la, dze-guiała' ru nu la'd, gynin xnahc gacu.

12

Ni rdee Spirt-Sant mod-beeiy ctzoo nó xtziĩn me

¹ Rman, racdadzya' gann la'd lguia ni rdee xiSpirt Dioz mod-beeiy ctzoo nó xtziĩn me.

² Ba nann la'd dze-dgueññ gylíladzy la'd Crist, bynityxñahz la'd gyre gyzasy mód lo guílrzacbeeiy lguia cuentz figur ni di raḷ gynii.

³ Leewe na', racdadzya' gann la'd: dxu nniwaty lo Jesúz, dac-e xiSpirt Dioz gayisnii leeme. Ni ndruchy nehx beeiy ña: “¡Jesúz-e rtzoo mdad!”, bâl nehx Spirt-Sant gayisnii leeme.

⁴ Nu gyre gyzasy mod-beeiy ctzoo nó xtziĩn Dioz, per xiSpirt gahcme rdee gyreu. ⁵ Nu gyre gyzasy xtziĩn Dioz ni beeiy ctzoo nó, per Dioz gahc-e rtzoo mdad gyreu. ⁶ No nu gyre gyzasy mod-beeiy ctzoo nó xtziĩn Dioz, per Dioz gahc-e racno to to nó lehdy beeiy ctzoo nó leeu. ⁷ To to nó rca' ni rdee xiSpirt Dioz, lehdy yquihñ nó leeu par gacno dsa' nó. ⁸ To meññ rdee xiSpirt Dioz lee mod-beeiy gynii no guílnann; no zrieñ rdee xiSpirt gahc Dioz lee mod-beeiy gann me ni ngann. ⁹ Zrieñ ma rlíladzy por xiSpirt gahc Dioz, no zrieñ rca' mod-beeiy csiaḷ me meññ-gayacure. ¹⁰ Zrieñ rca' mod-beeiy ctzoo milagür, no zrieñ rca' mod-risnii Dioz lee. Zrieñ rca' mod-beeiy gzaclo me spirt ni ziaad de Dioz no spirt ni nehx ziaad de Dioz; zrieñ rca' mod-beeiy gynii gydze diidz, no zrieñ rca' mod-beeiy gboxñahz ni ganii gydze diidz. ¹¹ Per tohy xiSpirt gahc Dioz-e rtzoo gyre nirie' yahc, no to to meññ rca' mod-racladzy xiSpirt Dioz.

Zidguiahc nó beeiy tohyz cuerp

¹² Dcuerp nó, nîcze rahpu xtahl part, per tohzy cuerp-e leeu. No modé nacu no xmeññ Crist, nîcze xtahl nó, per beei y tohzy cuerp-e zidguiahc nó. ¹³ No mod-wé sca meññ-Israel no meññ-nehx meññ-Israel, o sca mós ni byzee o meññ-nehx byzee, gyre nó byrôbnihs, no por leeu zidguiahc nó beei y tohzy cuerp por tohzy Spirt, no xiSpirt gahc Dioz-e cua' gyre nó.

¹⁴ Dcuerp nó dac-e tohzy part rahpu, mazyg xtahlu we. ¹⁵ Bâl nie' meññ nnii ne: “Gumm dac-e ña meññ naa la, leewe neh xaca' xchieñ cuerp”, ¿no niwéhzy ba neh xaca' xchieñ cuerp la? ¹⁶ No bâl gydiag meññ nnii ne: “Gumm dac-e byzalo meññ naa la, leewe neh xaca' xchieñ cuerp”, ¿no niwéhzy ba neh xaca' xchieñ cuerp la? ¹⁷ Bâl nter xcuerp meññ ñahcu byzalo meññ, ¿bia mód ñahp gydiagu? No bâl nter xcuerp meññ ñahcu gydiag meññ, ¿bia no nca'u mbe'? ¹⁸ Per Dioz bzaa me to to part xchieñ cuerp mod-biu'ladzy me. ¹⁹ Bâl gyre part xchieñ cuerp ñahcu tohzy mód la, were ba neh ñahcu to cuerp. ²⁰ Per na', nîcze xtahl part rahp to cuerp, per tohzy cuerp we leeu.

²¹ Byzalo meññ di raļ gau ña me: “Nehx rquiiña' lii”; ni ihgy meññ di raļ gau nie' me: “Nehx rquiiña' la'd.” ²² Per luxu na', part yahc xchieñ to cuerp ni rluuw ma ni-gydile, lehbu we ma rquihñ; ²³ no part yahc xchieñ to cuerp ni ne nó neh xaca' ma rsahc, lehbu we ma rsaagü nó lee. No part yahc xchieñ to cuerp ru ma nga'dzy, wé we ma rtzunda nó lee, ²⁴ porni part ni ne nó ma rsahc la, neh xaca' rquihñ csaagü nó lee. Per Dioz mod-wé bzaa me cuerp, leewe part ni rluu neh x

ma rquihñ, wé we ni ma nda, ²⁵ lehdy di gacu chohp cuib, mazyg gacno sa' yahcu. ²⁶ Bâl to part xchieñ cuerp rzacno, were gyre part rzacno zegahc; no bâl to part riugua, were gyre part rxihly no leeu.

²⁷ Zidguiahc la'd na', beey xcuerp Crist, no to to la'd nac to part xchieñ xcuerp me. ²⁸ No mod-rie' we ptzoo Dioz no xmeññ Crist: ni nier gahc ne me we dxu gac apóstl; ni rrohpu ba profet; ni rionnu la, muextr; no were ba meññ-rtzoo milagür; no were meññ-rsiañ meññ-gayacure, no luxu meññ-racno, no meññ-rwie' gac xtziñ Dioz za'gndzi, no zegahc meññ-rnii gydze diidz. ²⁹ Per dac-e gyre yâme nac apóstl, ni dac-e gyre yâme nac profet. No dac-e gyre yâme nac muextr, ni dac-e gyre yâme rtzoo milagür. ³⁰ Dac-e gyre yâme beey nsiañ meññ-gayacure. No nehx gyre yâme nnii gydze diidz, no dac-e gyre yâme mboxñahz ni ganii gydze diidz. ³¹ La'd na', lâ gyo to mod-ma rquihñ ctzohd xtziñ Dioz. No hôrrie', naa glun la'd ni zidguiahc beey to ñahz ni ma mos.

13

Ru nu guîndzi

¹ Bâl nnin xtiidz yahc zrieñ meññ no nnin xtâ xtiidz x-ángel Dioz, no luxu nehx ndzin meññ la, zidguiahca' we beey to guuib ni rzedzy o campan ni rtzurid. ² Bâl ñapa' to mod-nisnii Dioz naa, no ñanna' gyre ni rahp Dioz nga'dzy, no ñapa' gyre guîlnann, no nlídadzya' Dioz xtâ beey ntzeen dahñ de ru dxieu, no luxu

nehx ndzin meññ la, ndruchy nehx naca'. ³ Bâl nguizya' gyre ni rapa' nca' meññ-dgap mbehty, no bâl ndedya' dcuerpa' nque' gue, no luxu nehx ndzin meññ la, nehx nquihñu naa mbahty.

⁴ Guîlndzi racladzyu ctibladzy meññ; racladzyu gac meññ meññ-tziaawy, no di gac meññ meññ-mvidy, ni di gyniguia meññ, ni di gylesyguia meññ leegahc; ⁵ ni di gac meññ meññ-nehx rahp xpeey, o gyo nunzy par leegahc; ni di gydzia'dzy, o tziyno xyahn meññ; ⁶ nehx rxilynou hor-rahc meññ ni nehx xñahzû, mazyg rxilynou lguia ni uli. ⁷ Dxu rahp guîlndzi la, wé we rtibladzy nitisy leeu, no nehx rsa'n de ni rlílady Dioz, ni nehx rsa'n de ni gabiahz ni ba ne Dioz, no nehx rshacladzy de gyreu.

⁸ Guîlndzi nehx rdibylgaau. Per de ni risnii Dioz meññ la, zdzihñ dzé znihty, no de ni rnii meññ gydze diidz, zdzihñ dzé ziandzieu, no de ni gann meññ ni ngann la, zdzihñ dzé znihty zegahc. ⁹ Porni nehx nza ni ngann ni nann nó, no de ni risnii Dioz nó la, zegahc nehx nzau; ¹⁰ per dze-guiaad ni ulihbu nac xñahzû, were ni nehx nza znihty.

¹¹ Dze-guhca' mbiux, günin beey rnii mbiux, güdapa' xguîlriehñ mbiux, no bisshuunn dguîlriehña' beey mbiux; per dze-ba byni'zya', psana' gyre ni ptzon lo guîlmbiux. ¹² Uxiee zia'u we ni gawie' nó hôrrie', beey rwie' mu to lo spejü-beedy; per ziu' to dzé güie' nó Dioz no byza-dlo nó. Hôrrie' nehx nza ni nanna', per zdzihñ dzé ssaclo'n Dioz mod-rzaclo gahcme naa. ¹³ No na', nu tzonn ni nehx rdibylgaa:

gylídadzy nó Dioz, no cuiaaz nó ni ba ne me, no gap nó guíndzi; per ni ma rsahc na' de lo guionnu la, wé we guíndzi.

14

De ni rnii meññ gydze diidz

¹ Lâ gap guíndzi, no lâ gnab gap la'd ni rdee xiSpirt Dioz to mod-beeiy ctzoo la'd xtziñ me, no mahbu we de ni guisnii Dioz la'd. ² Dxu rnii gydze diidz, Dioz-e rnino me no dac-e meññ, porni ndruchy nehx nann bia rnii me. No por xiSpirt Dioz rnii me ni nunga'dzy. ³ Per meññ ni risnii Dioz lee la, racno me zrieñ lehdy gyni'zy de ni rlíladzy yâme, no rgu' me xguílríehñ yâme lehdy di gyrugan yâme, no racno me leeyâme lóni gadedy yâme ni nadz. ⁴ Dxu rnii gydze diidz, lehzye we racnou lehdy gyni'zy de ni rlíladzy me; per meññ ni risnii Dioz lee la, racno me gyni'zy de ni rlíladzy zrieñ xmeññ Crist.

⁵ No leewe, naa riu'dadzya' gyre la'd nnii gydze diidz; per ma riu'dadzya' nisnii Dioz la'd. Nirie' we ma rsahc ntzoo la'd que nnii la'd gydze diidz bâl nehx nu dxu mboxñahz ni rniiu, lehdy ñieññ meññ-idoo no nni'zy de ni rlíladzy yâme. ⁶ No leewe, rman, bâl nictixlo'n la'd no nnin gydze diidz la, ¿bâ we nquihñu la'd? Per bâl ñunon la'd ni ba bluu Dioz naa, o nsieñña' la'd ni nehx nann zia'r la'd, o ñunon la'd ni nisnii Dioz naa, o nlun la'd ni racladzy me la, were ñacnou la'd.

⁷ Bâl to ni rcuadz meññ o ni rsehdzy meññ lee, beeiy bdzia o beeiy arp, nehx ñahpu riedz za'gndzi la, nehx beeiy nzaclo mu bia canción

gacuadzu o gasehdzyu. ⁸ No bâl lo guîlrde_{ly} nehx ñieññ xriedz trompet za'gndzi, ndruchy nehx ñu' puexd par nictely. ⁹ No zegahcu no la'd, bâl di gynii la'd diidz ni beei_y guieññ meññ la, ¿bia mód-e gann yâme ni ganii la'd? ¡Ba lohzy mbe' we rnii la'd! ¹⁰ Xtahl xtiidz meññ nu lo guiedzylie, no gyreu nu ni ganii. ¹¹ Per bâl naa nehx rieñña' xtiidz meññ ni ganii la, ba beei_y mbiuhz-e naa par meññ-ganii, no meññ-ganii la, mbiuhz-e leeme par naa. ¹² No leewe, scaze riu'ladzy la'd gdee xiSpirt Dioz la'd mod-beei_y ctzoo la'd xtziñ me la, lâ gyo ni ma gacno gyni'zy meññ-idoo de ni rlíladzy yâme.

¹³ Meññ ni rnii gydze diidz na', gnab me lo Dioz lehdy beei_y gboxñahz me ni gñii me. ¹⁴ Per bâl gynin diidz ni nehx nanna' bia rnii lóni ganaba' lo Dioz la, dispirta' we ganino Dioz, per nehx racnou naa porni nehx nanna' ni ganin. ¹⁵ ¿Bia rquihñu ctzon? Gyninon Dioz no dispirta', no zegahc gyninon leeme no ganna' ni ganin. Guḷa' no dispirta', no zegahc guḷa' no ganna' ni gayuḷa'. ¹⁶ Porni bâl lii gaguguiay Dioz nunzy no xispirti', no zu sto meññ ni gayieññ la, ¿bia mód-e nnii me "Modé gacu" de ni gadeedyi' xquix Dioz no nehx nann me ni ganiiy? ¹⁷ Nícze mos rtzooy rdeedyi' xquix Dioz, per sto meññ ni gayieññ nehx gayacnoy lee gyni'zy de ni rlíladzy. ¹⁸ Rdedyá' xquix Dioz naa ma rnin gydze diidz que gyre la'd; ¹⁹ per leññ idoo ma riu'dadzya' gynin gaay diidz ni rieññ meññ lee, lehdy gyzeedy yâme, que nnin tzii mily diidz ni nehx rieññ ndruchy.

²⁰ Rman, di gynii leññ ihqy la'd mod-xguîlríehñ mbiux, mazyg lâ gac beei_y mbiux lguia ni

dirquihñ, no gap la'd xguîlriehñ meññ ni ba uni'zy lo xguîlrzobdiidz Dioz. ²¹ Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Gyninon meññ-rie' yahc no xtiidz zrieñ meññ, no meññ-mbiuhz guno dtiidza' leeyâme, per ni no mod-wé nehx squee gydiag yâme, ne Dioz."g ²² No mod-wé, hor-nii meññ gydze diidz, nacu to ni rdee diidz par meññ ni nehx rlílady Crist, no dac par meññ ni rlílady. Per de ni rnii meññ ni risnii Dioz lee la, nacu to ni rdee diidz par meññ-rlílady Crist, no dac par meññ ni nehx rlílady leeme. ²³ Porni hor-rdohp meññ-idoo par cuguia yâme Dioz no gyre yâme ganii gydze diidz, no nidtzu meññ ni nehx nann o ni nehx rlílady Crist, ¿dâs-e nnii yâme nguidz ihqy la'd-e la? ²⁴ Per bâl gayisnii Dioz gyre la'd, no hor-wé nidtzu dxuhch ni nehx rlílady Crist o meññ ni nehx nann, no hor-wé ñieññ me ni ganii la'd la, leegahcme nisshuunn xguîlriehñ me no ni nac me, no ñann me nzahby me guîlquie. ²⁵ No lóni gayieññ me ni ganii la'd, gyxal lo ni nunga'dzy leññ xguîlmbahñ me, no zisshiby me lo Dioz no zguguia me lee, no znii me ulihbu nu Dioz no la'd.

Gyreu lâ ctzoo za'gndzi hor-rdohp la'd leññ idoo

²⁶ Leewe, rman, racdadzya' gapya' la'd: Hor-rdohp la'd leññ idoo, lahd la'd guul himn, no lahd la'd gluu, no lahd la'd gynii gydze diidz, no sto la'd gboxñahz leeu, no lahd la'd gynii ni bluu Dioz lee. Per gyre nirie' gac lehdy gyni'zy de ni rlílady gyre meññ. ²⁷ No hor-gynii la'd gydze

diidz, lâ ctzooou chohps la'd o mahbu tzonn la'd, no gacu to por to; no rquihñu tzu dxu gboxñahz leeu. ²⁸ No bâl nehx nu dxu gboxñahz leeu la, were meññ-rnii gydze diidz, beeydí di gynii me lóni gadohp la'd, mazyg gynino me Dioz leññ gahc xguĩmbahñ me. ²⁹ No mod-wé gahc, beey gynii chohp o tzonn meññ-nac yahc profet, no zrieñ meññ-gayieññ güie' bâl xñahzu ni rnii profet. ³⁰ Per bâl Dioz csieññ me behch ni gynii to de lahd meññ-dxie yahc, were tzudzie meññ-nier lee ganii no gynii meññ-dxie. ³¹ Mod-rie' gyre la'd beey gynii to por to ni risnii Dioz la'd, lehdy gyzeedy zrieñ yâme no di gyrugan yâme. ³² No lguia ni risnii Dioz profet yahc la, leeyâme we güie' bia hór rdahgu gynii yâme; ³³ porni Dioz, nehx riu'ladzy me ctzoo meññ cuentz nac, mazyg riu'ladzy me tzu gyre cos dzie tziaawy.

Ni rtzoo gyre idoo ru rdohp xmeññ Dioz la, ³⁴ meññ-ngünaa yahc, rquihñu cuiadzie yâme lo reuniõn, porni nehx xñahzu gynii yâme, mazyg gzobdiidz yâme, mod-ziaadu lo xleiy Moiséz. ³⁵ No bâl racladzy yâme gann yâme lguia behch la, gnabdiidz yâme tziahl yâme ru' yu'; porni nehx mos gynii ngünaa leññ idoo lóni gayahc reuniõn.

³⁶ ¿Nehxni ne la'd xtiidz Dioz guzlou no la'd, o nunzy la'd ba cua' leeu la? ³⁷ Bâl dxuhch ne profet lee o ne rtzoo mod-ne xiSpirt Dioz la, rquihñu gann me ni gazan par la'd, wé we ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ. ³⁸ Per bâl nehx rlaby me ni ren, zegahc-e di gylaby la'd leeme.

³⁹ No leewe, rman, lâ gnâbladzy la'd guisnii

Dioz la'd, no di yca la'd meññ ni rnii gydze diidz.
 40 Per lâ ctzoo gyreu za'gndzi no ni nac xñahzû.

15

Ni gübahñ Crist

¹ Rman, racdadzya' di guiaalladzy la'd xtiidz Crist ni bienon la'd, ni byliladzy la'd, no ni neh xriññladzy la'd lee. ² No zegahc por xtiidz Crist ni bienon la'd ba bylaa la'd de lo guïlnadz ni ziaad, bâl di gyrugan la'd; per bâl yac la, were xle' byliladzy la'd.

³ Nier gahc blun la'd ni byzeedy'a': de ni Crist guhty me por dguïlquie nó, mod-ziaadu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz;^h ⁴ no byga'dzy me, no lo ni bionn dzé gübahñ me, mod-ziaad gahcu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz;ⁱ ⁵ no bdee me lsenzy bwie' Pedr leeme; no luxu bdee me lsenzy bwie' gydiby tzipychop apóstl leeme. ⁶ Byluxu zegahc bdee me lsenzy bwie' ma de gaay gayuu meññ-rman leeme tohzy, no meññ-rie' yahc ni bwie' leeme, xtahl yâme mbahñ zia', no zrieñ yâme ba guhty. ⁷ Byluxu, bdee me lsenzy bwie' Santiagü leeme, no gyzac bwie' gyre apóstl leeme.

⁸ Bylux bwie' gyre yâme leeme, naa zegahc, beeiy to mdoo ni rahl dgueññ zia' gyza' xdzé, bdee me lsenzy bwien leeme. ⁹ Porni ma uxiee rsahca' lahd apóstl yahc, ni neh rquihñ ña yâme naa apóstl, porni güzîbynaala' byga' xmeññ Dioz. ¹⁰ Per por xla'y Dioz naca' apóstl,

^h 15:3 15:3 Is. 53:5-12 ⁱ 15:4 15:4 Sal. 16:10

no xla'y me nehx guhcu xle'zy par naa, mazyg naa ma ptzon dziin que gyre zrieñ apóstl yahc, nîcze dac-e naa rtzonu, mahbu xla'y Dioz ni racno naa. ¹¹ Per bâl guhcu naa o guhcu zrieñ apóstl, mod-rie' we bieno no' la'd xtiidz Crist, no bylílady la'du.

Ni gybahñ mînguty

¹² Sca-ze ba bieno no' la'd diidz de ni gübahñ Crist de lahd mînguty, ¿bia nacu na' nu lahd la'd ne nehx rbahñ mînguty? ¹³ Porni bâl nehx rbahñ mînguty la, zegahc-e nehx gübahñ Crist. ¹⁴ No bâl nehx gübahñ Crist la, diidz ni runo no' meññ ba nehx nsahcu mbahty, no de ni rlíladzy nó Dioz, zegahc-e ñahcu xle'. ¹⁵ Bâl ñahcu ze, were ba xmeññ-risqueie Dioz-e nac no'; porni ba ra no' la'd Dioz bispahñ me Crist, no luxu nehx uliu bâl ñahcu ni uli nehx rbahñ mînguty. ¹⁶ Porni bâl mînguty nehx rbahñ yâme la, zegahc-e nehx gübahñ Crist; ¹⁷ no bâl nehx gübahñ Crist la, xle'zy-e rlíladzy la'd Dioz, no nu zia'r la'd lo xguílquie la'd. ¹⁸ No were, zegahc meññ-byílady Crist no ba guhty, ba bynihty yâme we. ¹⁹ Bâl ñahcu par ne'zy lo guiedzylie de ni gabiaaz nó gyla Crist nó la, nó we ni ma rquihñ ñoob meññ lee.

²⁰ Per gumm uliu Crist gübahñ me de lahd mînguty la, were leeme we ni nier gahc lee gübahñ de lahd gyre mînguty. ²¹ No sca-ze por to mpyquie güyu' guílguhty lo guiedzylie, zegahc-e por to mpyquie güyu' de ni rbahñ mînguty. ²² Sca-ze gyre meññ rehty porni ziaad yâme de Adán, zegahc-e gyre meññ ni nu no Crist zahp

yâme guîlbahñ; ²³ no mod-rie' we leeu: nier gahc Crist gübahñ, no luxu dze-guiaad Crist, gybahñ gyre xmeññ me. ²⁴ Were ba gydziñ dze-gyluhx guiedzylie, dze-Crist gnidylo me gyre ni ne lee nu guîlguxtisy lo ña, no gnidylo me gyre ni ne lee rtzoo mdad, no gyre ni ne beeyu lee, no gdee me gyre ni rtzoo me mdad lo ña Dioz ni nac xTad me. ²⁵ Porni Crist rahp de ni ctzoo mdad xtâ glo gyre meññ ni rdziadzyno leeme guisshiby yâme lo me. ²⁶ No últim ni rdziadzyno leeme no ni znidy me lee, wé we guîlguhty. ²⁷ Porni Dioz gyre ni nu psa'n meu ladzyña Crist par ctzoo mdad leeu. Per dac ctzoo me mdad Dioz, porni Dioz-e bdee gyreu par ctzoo Crist mdad leeu. ²⁸ Hor-ba Crist gatzoo me mdad gyre ni nu, were Crist, ni Xiiñ Dioz lee, csa'n leegahcme lo ña xTad me Dioz ni bdee gyreu leeme, no mod-wé Dioz ctzoo mdad gyre ni nu.

²⁹ Bâĭ nehx zbahñ mînguty la, ¿bia nacu na' rrôbnihs lahd meññ por mînguty? ¿Bia nacu gyrôbnihs yâme bâĭ nehx uliu zbahñ mînguty?

³⁰ ¿No bia nacu gyre dzé rdedy no' lo ni ndzieeby? ³¹ Nann la'd, rman, gyre dzé nun ladzyña guîlguhty. Nirie' ni uli we leeu, mod-uli rxihlya' porni rlîladzy la'd Jesucrist ni rtzoo mdad. ³² Naa güdelynon meññ-rquelo ni nu Éfeso ni zidguiahc beey ma-nya; ¿biaz-e na' ptzon gan? ¿No bâĭ uliu we nehx rbahñ mînguty la, were nnii nó: “¿Beeiydí gahgü nó, no goo nó, porni cshe gaty nó!”

³³ Di guisqueee la'd la'd gahc; porni mod-ne to didz-zaaby: “Bâĭ yque' mu coo meññ-dirquihñ,

zni'dyu ni mos ni ntzoo mu." ³⁴ Lâ cu xguîlriehñ la'd, no di ctzoo la'd guîlquie, porni lahd la'd nehx rzaclo Dioz. No ren ze lehdy qytu' la'd.

Mod-gybahñ mînguty

³⁵ Duhn dxuhch nnabdiidz, ña: "¿Bia mód-e rbahñ mînguty? ¿Bia cuerp gap yâme?"
³⁶ ¡Meññ-waty! Ni rdziibi' ladzy, nier rga'dzyu beei ni ba guhty, were gylahñu. ³⁷ Dac-e plant rdziibi' lehdy gylahñ, mazyg ladzyu we rdziibi', guhcu trigü o guhcu zrieñ ladzy plant. ³⁸ No Dioz-e rtzoo leeu mod-racladzy me, no cad ladzy ni rbib ba gahc rahpu mod-bzaa Dioz leeu. ³⁹ No dac-e gyre cuerp tohzy nac; tohbyu we xcuerp meññ, no stohbyu we xcuerp ma' ni rze-nie', stohbyu we xcuerp mbal yahc, no stohbyu we xcuerp ma-rzîbyshiily. ⁴⁰ No zegahc-e nu cuerp ni nu gybaa, no cuerp ni nu lo guiedzylie; per gydze gahc ni mos mod-nac cuerp ni nu gybaa, no gydze gahc ni mos mod-nac cuerp ni nu lo guiedzylie. ⁴¹ Mod-rzaagy ncübidz gydze gahc-e leeu no mod-rzaagy mboo, no mod-rzaagy mbial gydze gahc-e leeu, no to to mbial gydze gahc mod-rzaagy. ⁴² No ze de ni rbahñ mînguty. Cuerp ni rga'dzy riudzu, per cuerp ni rbahñ we ba nehx ziudz. ⁴³ Cuerp ni rahp nó hôrrie', rga'dzyu no rxiññu, per hor-gybahñu, were ba to cuerp-mos leeu. Hôrrie' cuerp ni rahp nó, ndau no rehtyu; per dzé ni gybahñu, were ba gacu to cuerp-nguiehdy. ⁴⁴ Cuerp ni rga'dzy, de biahle leeu; per cuerp ni gybahñ, ba nacu to cuerp ni beei tzu gybaa.

⁴⁵ No zegahc ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: “Mpyquie ni nier lee güyu' no güyu' le Adán, guhc me to meññ-mbahñ”; per Crist nac me ni rrohþ Adán, no nac me spirt ni rdee guïlbahñ. ⁴⁶ Dac-e nier cuerp ni beey tzu gybaa riahd, mazyg nier cuerp ni güyaa de biah, no luxu ziaad cuerp ni beey tzu gybaa. ⁴⁷ Mpyquie ni nier lee güyu' ni güyu-le Adán, güyaa no yu, leewe guhc me meññ-guiedzylie; ni rrohþ mpyquie, lee we Crist ni rtzoo mdad, wé we byruu gybaa. ⁴⁸ Meññ-guiedzylie rahp to cuerp beey xcuerp mpyquie ni güyaa no yu; per meññ-tzu gybaa zahp yâme to cuerp beey mpyquie ni byruu gybaa. ⁴⁹ No sca-ze nac nó beey mpyquie ni güyaa no yu, zegahc zahc nó beey mpyquie ni byruu gybaa.

⁵⁰ Gapya' la'd, rman, cuerp ni rahp nó ne' lo guiedzylie nehþ beey tzuw ru rtzoo Dioz mdad, porni nehþ beey tzu ni riudz lahd ni nehþ riudz. ⁵¹ Per racdadzya' gann la'd to ni nunga'dzy: Dac-e gyre nó gaty; per gyre nó we zdzee mod-nac xcuerp ⁵² to ngeueely gahc, mdid-rshal ru' lo meññ no rsaagü yâmeu, hor-yque' últim trompet. Porni yque' trompet, no gybahñ meññ yahc ni ba guhty, no ba nehþ zibyguiat gaty yâme; no nó ni mbahñ zia' gydzee mod-nac dcuerp nó. ⁵³ Porni dcuerp nó ni riudz rahpu de ni gacu cuerp ni nehþ ziudz, no dcuerp nó ni rehty gacu cuerp ni nehþ zehty. ⁵⁴ No dze-ba dcuerp nó ni riudz gacu ni nehþ ziudz, no dcuerp nó ni rehty ba nehþ zehtyu, were ba gac ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: “Guïlguhty

ba nehx ziu'u, ba guhc gan leeu.ĵ ⁵⁵ ¡Guilguhty, ptzoo ni ne'y na', güie' nó! Guilguhty, ¿óz xguhtzi' na'?"k ⁵⁶ No guilguhty na', de ni beei y rtzunéu meññ ziaadu de guilquie, no de ni beei y guilquie rtzunéu meññ, ziaadu de leiy. ⁵⁷ ¡Per xquix Dioz, racno me rtzoo nó gan por Jesucrist ni rtzoo mdad nó!

⁵⁸ No leewe, dirmana' ni ndzin leeyahc, di gyxiññladzy la'd no di csa'n de ni nu la'd za'gndzi lo xtiidz Crist; no tirgahc ma lâ ctzoo xtziññ Crist ni rtzoo mdad, porni nann la'd xtziññ me ni gatzoo la'd, dac-e xle' leeu.

16

Gun par xmeññ Dioz

¹ Lguia ni ctohp la'd medy-gun par gacno la'd xmeññ Dioz, lâ ctzooou mod-ba re gahca' meññ-idoou ni nu lo region-Galacia. ² Cad dze-domingü, to to la'd lâ gboo diby la'y medy lo ni ptzoo la'd gan, no lâ cutziaawyu lehdy dze-guiaḷa', ba nehx stohp la'du. ³ No dze-guiaḷa', cshaala' meññ ni cue la'd lee ni tza Jerusalén, tziyno yâme guehtzy no tziyno yâme ni gayiscady la'd meññ-rman yahc ni nu uga. ⁴ No bâḷ rquihñu tzan no leeyâme la, were tziynon leeyâme.

Gatzoo Pabl diidz bá glo tza me

⁵ Rapa' de ni tedia' lo region-Macedony, no lux gyruun uga, tzan ru nu la'd, dzictixlo'n la'd. ⁶ Duhn zia'na' no la'd doozy dzé, o ctedya' tiemp-naḷ ru nu la'd lehdy gacno la'd naa zrieñ ru tzan.

⁷ Nehx riu'dadzya' diby güiesya' la'd, mazyg riu'dadzya' tzun doozy dzé no la'd, bâl Crist gdee lsenzy. ⁸ Per guia'na' ciuda-Éfeso xtâ glo gydziñ dze-Pentecostéz, ⁹ porni nxal beeiyc to puert par naa xro', lehdy ctzon dziiñ ni gyruque' mos par Dioz, nîcze xtahl yâme rdziadzyno naa.

¹⁰ Bâl guiaad Timoteu ru nu la'd, lâ güie' di gzacno me dze-tzu me no la'd, porni xtziñ gahc Dioz-e gatzoo me beeiyc naa. ¹¹ No por leeu, lâ guîntzi leeme no lâ gacno leeme lehdy dze-gyruu me, guiaad me mos ru nun, porni gabiaaz no' leeme no zrieñ meññ-rman.

¹² Lguia rman-Apol na', xtahl vuilt günaba' leeme ña me no zrieñ meññ-rman nictixlo yâme la'd, per xtâ ngâstoo di ne me; per dze-ba beeiyc, were tza me.

Diux ni dzigylux guehtzy

¹³ Lâ yquee ihqy la'd, no lâ tzu za'gndzi de ni rlîladzy la'd Crist. Di gydzie la'd, no lâ cuiaz-ndip no ni ba bylîladzy la'd. ¹⁴ No gyre ni rtzoo la'd, lâ ctzoo leeu no guîlndzi.

¹⁵ Nann la'd, rman, xfamily Estéfanas ni nu lo region-Acaya, nier leeyâme bylîladzy Crist, no rgu' ihqy yâme racno yâme xmeññ Dioz. ¹⁶ Rnaba' la'd, lâ gzobdiidz zâ meññ-wé yahc, no modé lâ ctzoo no gyre meññ ni racno no ni rtzoo xtziñ Dioz. ¹⁷ Rxihlya' de ni biahd Estéfanas, Fortunat no Acaico. Leeyâme bidguiacno yâme naa, ptzoo yâme ni di raļ ctzoo la'd porni nu la'd ziht. ¹⁸ Bisshihly yâme dguîlbahña' no xguîlbahñ la'd zegahc. Lâ gylaby zâ meññ-wé yahc.

¹⁹ Xmeññ yahc Jesucrist ni nu Asia gashahl yâme diux lo la'd. Mpyquie ni le Aquil no tziahl me Priscil, no zrieñ meññ-idoo ni rdohp xiryu' yâme, gashahl yâme diux lo la'd. ²⁰ Gyre meññ-rman ni nu yahc ne', gashahl yâme diux lo la'd. Lâ gynii diux sa' la'd no guîndzi.

²¹ Naa Pabl. Gashaala' diux lo la'd, no gazanu naa yo'by.

²² Bâĭ dxuhch nehx rzacbeeiy Jesucrist ni rtzoo mdad la, Dioz gni'dy leeme. ¡Güde, Jesucrist, lii ni rtzoo mdad no'!

²³ Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd. ²⁴ Crist Jesús nann me gyre la'd ndzin lee. Modé gacu.

Zapoteco, Guevea de Humboldt NT
Zapotec, Guevea de Humboldt: Zapoteco, Guevea de
Humboldt NT (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guevea De Humboldt Zapotec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

17fbc940-b18e-5406-acd3-79c87c6191a7